

PROPOSED AMENDMENTS TO ENGROSSED HOUSE BILL NO. 1399

That the Senate recede from its amendments as printed on pages 1143 and 1144 of the House Journal and pages 833 and 834 of the Senate Journal and that Engrossed House Bill No. 1399 be amended as follows:

Page 1, line 1, after "A BILL" replace the remainder of the bill with "for an Act relating to the preservation of American Indian languages; to provide a legislative council report; and to provide a continuing appropriation.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NORTH DAKOTA:

SECTION 1. American Indian language preservation committee - Membership - Meetings.

1. The American Indian language preservation committee consists of:
 - a. The Indian affairs commissioner, who shall serve as the chairman;
 - b. A representative of the tribal colleges, appointed by the governor;
 - c. The director of the state historical society;
 - d. The chairman of the North Dakota humanities council; and
 - e. The chairman of the university of North Dakota department of Indian studies, or the chairman's designee.
2. The committee shall meet at least quarterly, at the call of the chairman.

SECTION 2. Duties. The committee shall:

1. Develop a process for the orderly preservation of American Indian languages spoken by the members of tribes located in this state, including:
 - a. The creation or acquisition of audio recordings, picture dictionaries, and pronunciation guides;
 - b. The translation of existing materials; and
 - c. The acquisition, development, and dissemination of instructional materials for elementary and high school students, individuals enrolled in institutions of higher education, and other adults;
2. Pursue working relationships aimed at American Indian language preservation with public and private sector entities, including institutions of higher education, in this state and in other states and provinces; and
3. Seek the active participation of American Indians residing in this state on an individual and a tribal basis.

SECTION 3. Powers - Continuing appropriation.

1. The committee may:

- a. Accept gifts, grants, and donations of money, property, and services to carry out this Act;
 - b. Expend moneys received under this section to carry out this Act; and
 - c. Contract with any person for any purpose related to this Act.
2. Any moneys received by the committee under this section are appropriated to the committee on a continuing basis.

SECTION 4. LEGISLATIVE COUNCIL REPORT. Before September 2010, the chairman of the American Indian language preservation committee shall provide a report to the legislative council regarding the work of the committee, together with any recommendations for ongoing preservation efforts."

Renumber accordingly